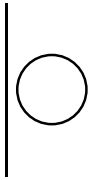
Pobrano z mamadecor.pl

REV 22/08/2023

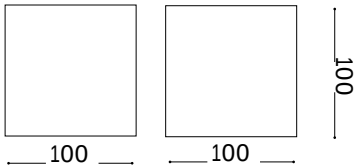
Atom AP D10

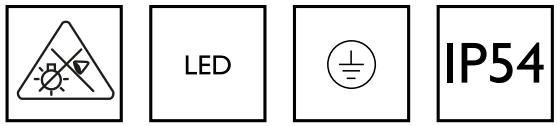


Lampada da parete
Wall lamp
Applique
Wandleuchte
Lámpara de pared
Настенный светильник

LED

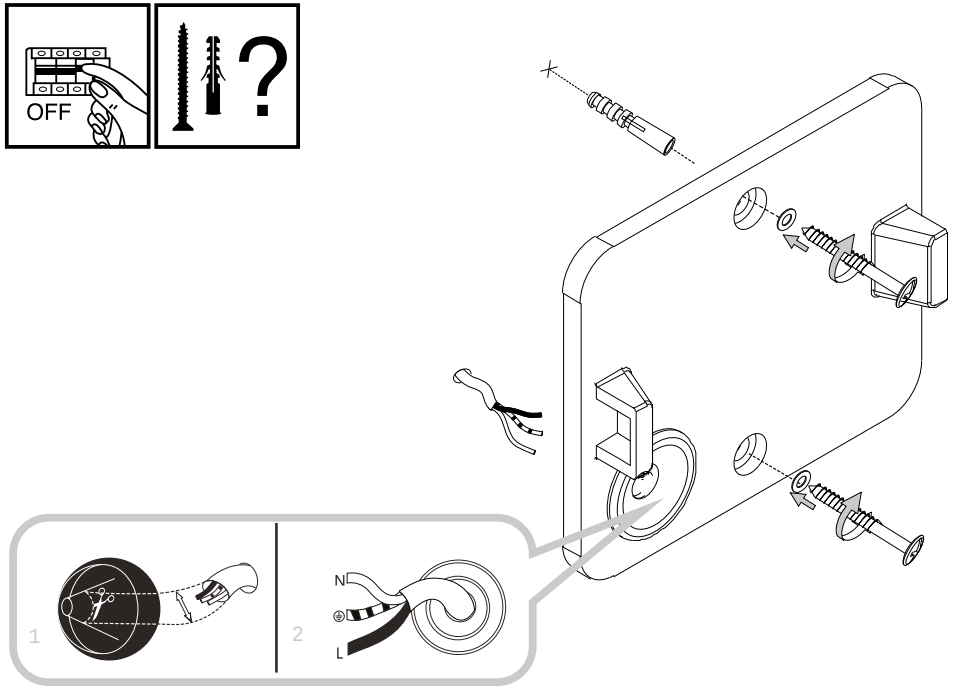
LED 12W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696313429 ANTRACITE
- 8021696313436 BIANCO
- 8021696313443 COFFEE
- 8021696313450 NERO



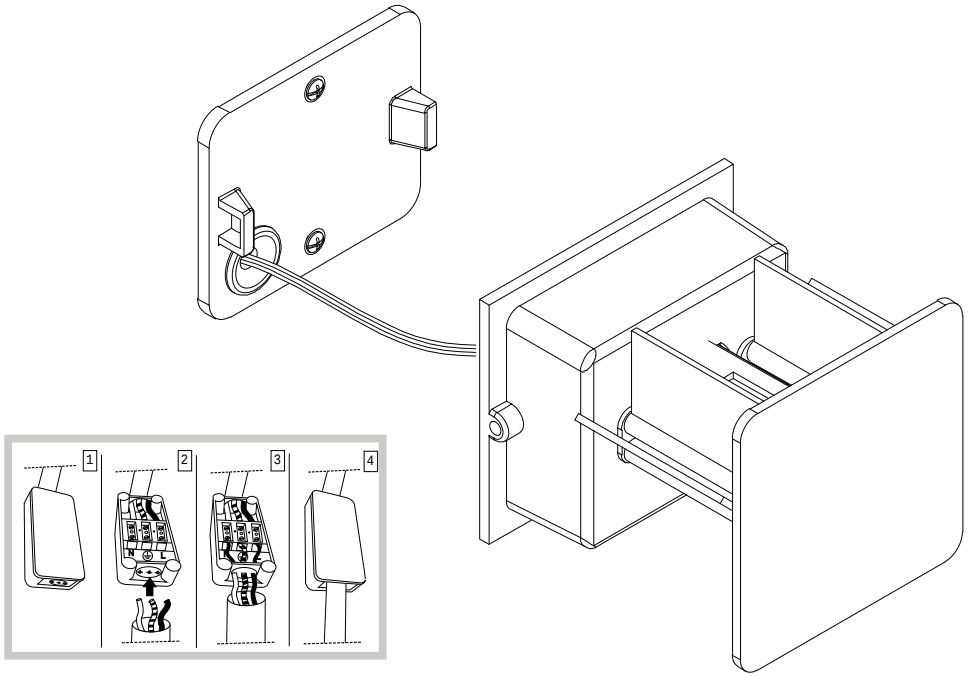


Pobrano z mamadecor.pl

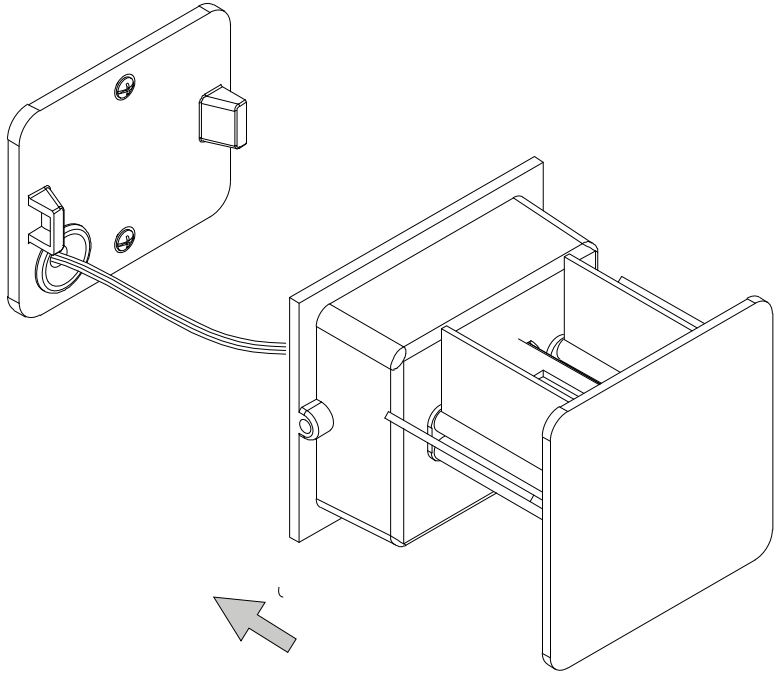
1



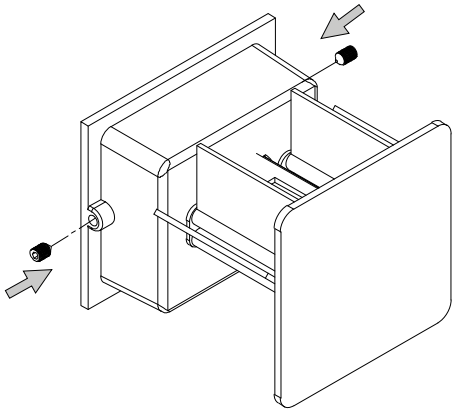
2



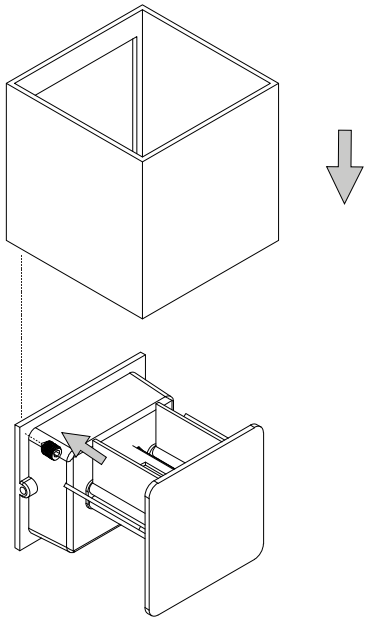
3



4

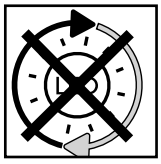


5



LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

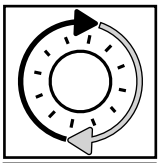
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.

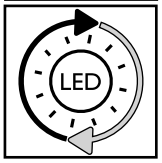



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

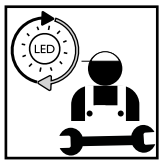
EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696313429	ATOM D10 3000K	F	300 mA	34 V DC
8021696313436	ATOM D10 3000K	F	300 mA	34 V DC
8021696313443	ATOM D10 3000K	F	300 mA	34 V DC
8021696313450	ATOM D10 3000K	F	300 mA	34 V DC

LEGENDA ICONE

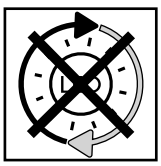

Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.

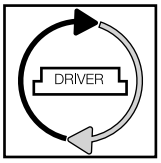


Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.

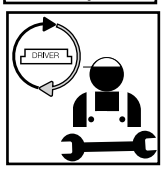


Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.


Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

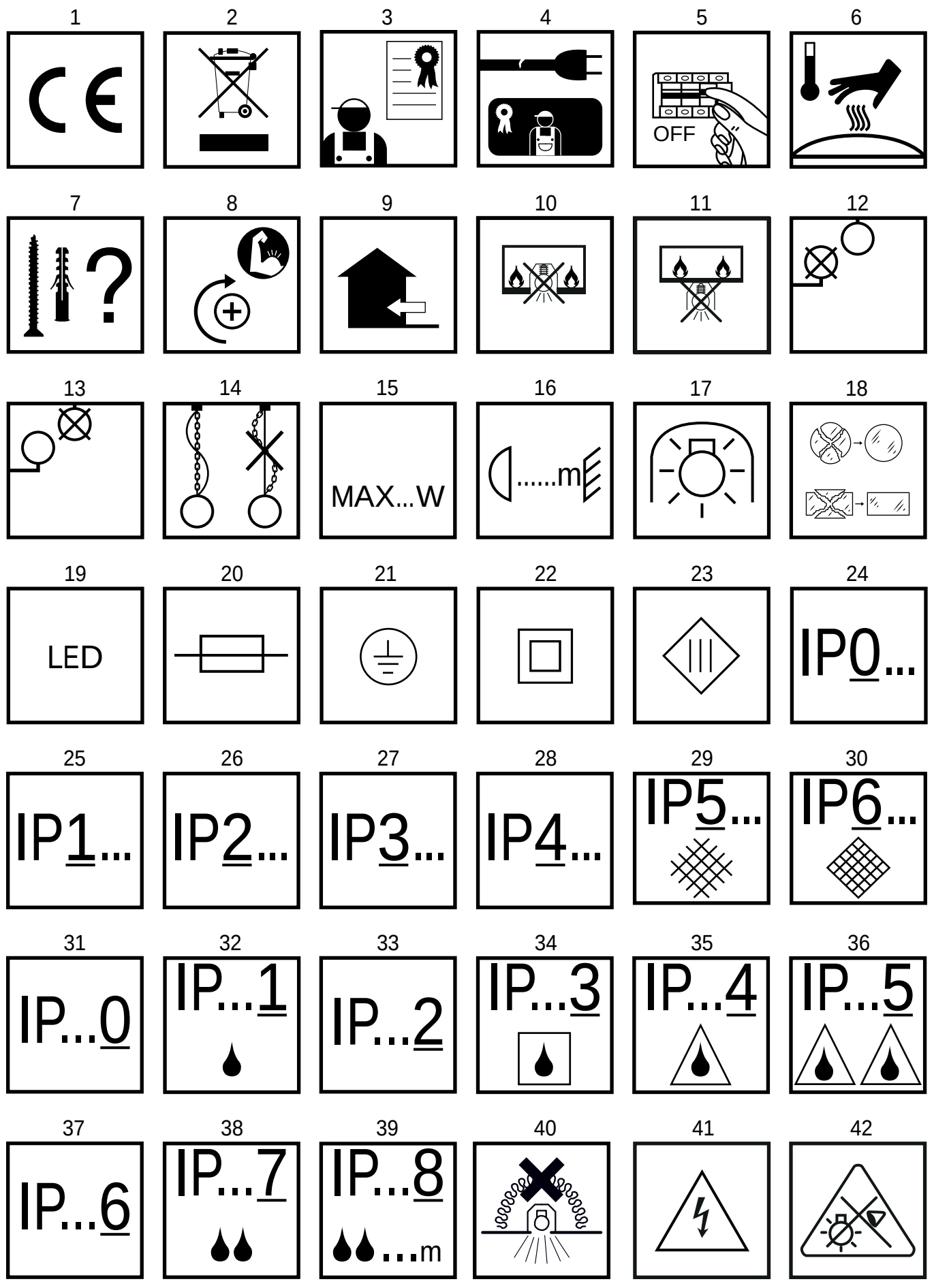
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglɪs rsr hizi iwwivi kiɪxexs riɪ rsvqeɪ vɪÅyxɪ yvferɪ2 Tiv ɪs wqeɪxq irxs informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. Wigsrhs ɪgyri rsvqexzi ɪùrwxeɪɪe~ɪsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr iɪixxvgɪwxe uyeɪÅgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, heɪ vɪzirhɪxsvi s he yr iɪixxvgɪwxe uyeɪÅgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrɪ qexivɪeɪi vɪglɪihi wtigɪÅgɪ eggiwwsvɪ hɪ Åwwekkɪs2 Yxɪɪ~~evi zɪxɪ i xewwiɪɪ ɪhsriɪ eɪ qexivɪeɪi e gyɪ zerrs Åwwexɪ2 Uyiɪɪ ɪrgɪywɪ tswwsrs iwwivi rsr ɪhsriɪ2
8. Wxvɪrkɪ firi xyxxi ɪi zɪxɪ tiv izɪxevi tvsfɪiqɪ hɪ gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglɪs rsr ɪhsris eɪùrgewws wy wytivÅgɪ rsvqeɪqirxi ɪrÅeqqefɪɪɪ2
11. Ettevigglɪs rsr ɪhsris eɪùrwxeɪɪe~ɪsri hɪvixxe wy wytivÅgɪ rsvqeɪqirxi ɪrÅeqqefɪɪɪ2
12. Ettevigglɪs gli ty¼ iwwivi ɪrwxeɪɪexs wsɪs e wsjÅxxs2
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½lungo della catena.
15. Ywevi wsɪs ɪeqtehɪri gsr tsxir~e rsr wytivɪsvi eɪ {exxekkɪs ɪrhɪgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehɪre eyxs tvsxixxe2 Yxɪɪ~~evi wsɪs ɪeqtehɪri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wɪq fsɪs2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgɪywɪzeqirxi vɪgeqfɪ gsrjsvqɪ eɪɪi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi ɪyqɪrswe gsr hɪshɪ e iqɪwwɪsri ɪyqɪrswe ,PIH- rsr wswxɪxyɪfɪɪɪ2 Rsr wqsrxevi ɪɪ tvshsxxs tivgl² ɪ hɪshɪ tswwsrs herrikkɪevi kɪɪ sgglɪ2 Rsr ɪqqivkivi rɪɪɪùeguye2 Tyɪɪvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglɪs hsxexs hɪ jywɪfɪɪi2 Wi ɪe ɪeqtehe rsr wɪ eggirhi wswxɪxyɪvi ɪɪ jywɪfɪɪi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gsɪɪikexs eɪɪe wxvyxxyve qixeɪɪɪge hiɪɪe ɪeqtehe2 Qiwwe e xiwe sffɪɪkexsvɪe2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gɪewwi ɪɪɪ Wɪgyvi~~e iɪixxvɪge keverxɪxe heɪɪùeɪɪqirxe~ɪsri e fewwɪwwɪqe xirwɪsri ,ɪrjivɪsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs ɪùrkviwws hɪ gsvtɪ wsɪɪhɪ hɪ hɪeqixvs wytivɪsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs ɪùrkviwws hɪ gsvtɪ wsɪɪhɪ hɪ hɪeqixvs wytivɪsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs ɪùrkviwws hɪ gsvtɪ wsɪɪhɪ hɪ hɪeqixvs wytivɪsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs ɪùrkviwws hɪ gsvtɪ wsɪɪhɪ hɪ hɪeqixvs wytivɪsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs ɪùrkviwws hɪ tsɪzivi2
30. Tvsxixxs xsxeɪqirxi gsrxvs ɪùrkviwws hɪ tsɪzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs ɪe gehyxe zivxɪgeɪi hɪ ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs ɪe gehyxe hɪ eguye gsr ɪrgɪɪre~ɪsri qewwɪqe hɪ 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs ɪe tɪskkɪe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ɪ hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxɪ hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxɪ kixxɪ hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs ɪùɪqqiwwɪsri xiqtsveriie2
39. Tvsxixxs gsrxvs ɪùɪqqiwwɪsri tvsɪyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi ɪe jsrxi ɪyqɪrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlɪw Åxxɪrk ɪw tvshygih erh xiwxih ɪr eggsvhergi {ɪxl xli wxvɪgxiwx Iyvstier wejixɪ wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlɪw Åxxɪrk gerrsx fi hɪwtswih sj ew Isywilsɪh {ewxi2 Jsv hɪwtswɪɪ ɪrjsvqexɪsr ewo xli ɪsgeɪ eyxlsvɪxɪiw efsyx ls{ xs gsɪɪigx ɪx2
3. Ewɪ ɪrhɪgexih f} wtigɪÅg vikyɪexɪsrw0 xli ɪkIxɪrk Åxxɪrk wlsyɪh fi ɪrwxeɪɪih f} e uyeɪÅih electrician.
4. Ɪj xli i|xivreɪ {ɪvi ɪw heqekih ɪx lew xs fi vitɪegih i|gɪywɪzi f} xli qeryjegxyvi0 hɪwxvɪfyxsv sv f} e uyeɪÅih iɪigxvɪgɪer2
5. Eɪ{e}w ɪwsɪexi ts{iv fijsvi gsqqirgɪrk ɪrwxeɪɪexɪsr0 qeɪrxirergi sv vitevɪw2
6. Xli ɪyqɪrevi gsrxeɪrw givxeɪr tevxw {lɪgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivɪeɪ viuyɪviw wtigɪÅg qsyrxɪrk eggiwwsvɪiw2 Ywi wgvi{w erh {eɪɪ tɪykw wyɪxefɪi jsv xli qexivɪeɪxs {lɪgl xli} evi jewxirih2 Xlswi ɪrgɪyhih qe} fi yrwyɪxefɪi2
8. Eɪ{e}w xɪklxir xli wgvi{w Åvqɪ} xs ezsɪh gsrxegx tvsfɪiqw2
9. Xlɪw Åxxɪrk wlsyɪh sɪɪ} fi ɪrwxeɪɪih ɪrhssvw2
10. Pyqɪrevi rsx wyɪxefɪi jsv vigiwwih sr rsvqeɪɪ} ăeqqefɪi wyvjegiw2
11. Pyqɪrevi rsx wyɪxefɪi jsv hɪvigx qsyrxɪrk sr rsvqeɪ ăeqqefɪi wyvjegiw2
12. Xlɪw Åxxɪrk ɪw sɪɪ} wyɪxefɪi jsv Å|ɪrk xs xli giɪɪɪrk2
13. Xlɪw Åxxɪrk ɪw sɪɪ} wyɪxefɪi jsv Å|ɪrk xs xli {eɪɪ2
14. Xli {iɪklx sj xli ɪeqt lew xs fi wyttsvxih f} xli gleɪr2 Ehɪywx xli ɪirkxl sj xli iɪigxvɪg {ɪvi so that it is longer than the chain.
15. Sɪɪ} ywi ɪeqtw {lɪgl hs rsx i|giih xli qe|ɪqyq wtigɪÅih {exxeki2
16. Eɪ{e}w sfwivzi xli qɪrɪqyq hɪwxergi fix{iir xli ɪeqt erh xli ɪɪyvjegi fiɪrk ɪɪx0 ew wls{r ɪr xli ɪgsr2 Xli ɪeqt ger geywi e Åvi ɪj xli qɪrɪqyq hɪwxergi ɪw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyɪf2 Sɪɪ} ywi fyɪfw {ɪxl xlɪw wlɪqfsɪ2 Lesskir fyɪfw kix ziv} lsx2 [eɪx yrxɪɪ xli} gssɪ hs{r fijsvi vitɪegɪrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kɪeww lew xs fi vitɪegih ɪqqihɪexiɪ}2 Ywi sɪɪ} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtɪ}ɪrk {ɪxl vikyɪexɪsrw2
19. Pɪklx wsyvgi {ɪxl rsx1wyfwxɪxyxefɪi ɪɪklx iqɪxxɪrk hɪshi ,PIH-2 Hs rsx hɪwewwiqfɪi xli tvshygx wɪrgi xli hɪshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx ɪqqiwi ɪr {exiv2 [ɪti {ɪxl e heqt gɪsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlɪw Åxxɪrk ɪw iuyɪttih {ɪxl e jywi2 Ɪj xli ɪeqt ɪw syx sj svhiv0 vitɪegi xli ɪrxivreɪ jywi2
21. Gɪeww Ɪ Ɪɪigxvɪgeɪ wejix} kyeverxiih f} xli qeɪr ɪrwyɪexɪsr erh er ehhɪxɪsreɪ tvsxigxɪzi gsrhygxsv ,ievxlɪrk- gsrrigxih {ɪxl xli qixeɪ jveqi sj xli ɪeqt2 Iewxlɪrk ɪw sfɪɪkexsv}2
22. Gɪeww ƗƗ Ɪɪigxvɪgeɪ wejix} kyeverxiih f} xli qeɪr ɪrwyɪexɪsr erh e hsyfɪi sv vimrjsvgih ɪrwyɪexɪsr2 Iewxlɪrk rsx rigiwwev}2
23. Gɪeww ƗƗƗ Ɪɪigxvɪgeɪ wejix} kyeverxiih f} ziv} ɪs{ ts{iv wytt}ɪ ,ɪiww xler 94 Zsɪx-2 Iewxlɪrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeɪrwx wsɪɪh sfɪigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekeɪrwx wsɪɪh sfɪigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekeɪrwx wsɪɪh sfɪigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih ekeɪrwx wsɪɪh sfɪigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxeɪɪ} tvsxigxih ekeɪrwx hywx ɪrÅɪxvexɪsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeɪrwx zivxɪgeɪɪ} jeɪɪɪrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeɪrwx {exiv hvstw jeɪɪɪrk {ɪxl e qe|ɪqyq erkɪi sj 59Å xs xli zivxɪgeɪ e|ɪw2
34. Tvsxigxih ekeɪrwx verɪr2
35. Tvsxigxih ekeɪrwx wtɪewlɪrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeɪrwx {exiv ɪixw2
37. Tvsxigxih ekeɪrwx wxvsrk {exiv ɪixw2
38. Tvsxigxih ekeɪrwx xiqtsvev} ɪqqiwwɪsr2
39. Tvsxigxih ekeɪrwx tvsɪsrkih ɪqqiwwɪsr2
40. Pyqɪrevi rsx wyɪxefɪi jsv gsziviɪrk {ɪxl xlivqeɪɪ} ɪrwyɪexɪrk qexivɪeɪ2
41. Geyxɪsr0 vɪwo sj iɪigxvɪg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevɪɪ ri tiyx tew ixvi ɪix² herw ɪiw rsvqey| h²gl²xw yvferɪw2 Tsyv ɪù²gsɪɪiqirx ɪɪ jeyx se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. Wiɪsr givxeɪriw v³kɪiqirxexɪsrw0 ɪùrwxeɪɪexɪsr hsɪx ixvi ijjigxy²i tev yr ²ɪigxvɪgɪir uyeɪÅ²2
4. Wɪ ɪi gefɪi ²ɪigxvɪuyi iwx irhsqqek²0 ɪɪ jeyx uyùɪɪ wsɪx viqtɪeg² i|gɪywɪziqirx tev ɪi jefvɪuyerx0 ɪi zirhiyv sy yr ²ɪigxvɪgɪir uyeɪÅ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexɪuyiqirx ɪi gsyverx ezerx ɪùrwxeɪɪexɪsr sy xsyw ɪiw eyxviw x}tiw hi qeɪrxi-nance.
6. Ettevɪɪ ezig hiw tevxɪiw uyɪ tiyzirx fvÂɪiv2
7. Gleuyi qex²vɪey r²giwwɪxi hiw eggiwwsvɪiw hi Å|exɪsr wt²gÅuyiw2 Yxɪɪwiv hiw zɪw ehetx²iw ey qex³vɪey hy wyttsvx2 Giy| ɪrgɪyw herw ɪe fsɪxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fɪir xsyxiw ɪiw zɪw tsyv ²zɪxiv yr qeyzeɪw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï½l'interieur seulemnt.
10. Ettevɪɪ ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqeɪiqirx ɪrăeqqefɪiw2
11. Ɓettevɪɪ rùiwx tew ɪrhɪuy² tsyv ɪùrwxeɪɪexɪsr hɪvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqeɪiqirx ɪrăeq-qefɪiw2
12. L'appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. Pi tsɪhw hi ɪe ɪeqti hsɪx ixvi wyttsvx² tev ɪe gleɪri2 V²kɪiv ɪi gefɪi ²ɪ²gxvɪuyi hi jegsr uyùɪɪ soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxɪɪwiv hùeqtsyɪiw hi tyɪwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ɪrhɪuy²w2
16. Qeɪrxirɪv ɪe hɪwxergi qɪrɪqeɪi hi wÂvix² irxvi ɪùeqtsyɪi ix ɪi wyɪix ɪɪɪyqɪr² ɪrhɪuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½
17. Eqtsyɪi eyxstvsx²k²i2 Yxɪɪwiv wiyɪiqirx ɪiw eqtsyɪiw gsrxvɪqevuy²iw ezig gi w}qfsɪi2 Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wɪ ɪi ziwi hi tvsx²gxɪsr iwx Åwwyv² sy gew²0 ɪɪ hsɪx ²xvi viqtɪeg² ɪqq²hɪexiqirx ir yxɪɪɪwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½la lï½slation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tɪeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv ɪi tvshyɪx0 gev ɪiw hɪshiw tiyzirx irhsqqekiv ɪiw }iy|2 Ri tew tɪsrkiv herw ɪùiey2 Rixxs}iv ezig yri tɪ³gi hi hvet lyqɪhi ir izɪxerx ɪiw wyɪfwxergiw dissolvantes et dï½ersives fortes.
20. Ɓettevɪɪ iwx hsx² hi jywɪfɪi2 Wɪ ɪe ɪeqti ri wùeɪɪyqi tew0 glerkiv ɪi jywɪfɪi2
21. Classe I La sï½uritï½ï½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½la terre) connectï½la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½terre sfɪɪkexsɪvi2
22. Gɪewwi ƗƗ Pe w²gyvɪx² ²ɪigxvɪuyi iwx keverxɪi tiv ɪùɪwsɪexɪsr tvɪrgɪteɪi ix tev yri hsyfɪi ɪwsɪexɪsr sy tev yri ɪwsɪexɪsr virjsvg²i2 Pe qɪwi ¬ xiwi rùiwx tew sfɪɪkexsɪvi2
23. Gɪewwi ƗƗƗ Pe w²gyvɪx² ²ɪigxvɪuyi iwx keverxɪi tev ɪùeɪɪqirxexɪsr ¬ xv³w fewwi xirwɪsr ,ɪrjivɪiyvi ¬ 94 Zsɪxw-2 Pe qɪwi ¬ xiwi rùiwx tew sfɪɪkexsɪvi2
24. Non protï½
25. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hiw gstw wsɪɪhiw hi hɪeq³xvi wyt²vɪiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hiw gsvtw wsɪɪhiw hi hɪeq³xvi wyt²vɪiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hiw gsvtw wsɪɪhiw hi hɪeq³xvi wyt²vɪiyv ey| 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hiw gsvtw wsɪɪhiw hi hɪeq³xvi wyt²vɪiyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hi ɪe tsywwɪ³vi2
30. Tvsx²k² xsxeɪiqirx gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hi ɪe tsywwɪ³vi2
31. Non protï½
32. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw glyxiw hùiey zivxɪgeɪiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw glyxiw hùiey ezig ɪùrgɪɪrewsr qe|ɪqeɪi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi ɪe tɪyɪi2
35. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw ²gɪefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw ɪixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyɪwwerxw ɪiwx hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw tɪsrkiqirxw xiqtsvevw2
39. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw tɪsrkiqirxw tvsɪsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï½ï½e recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ectrique.
42. Ri tew Å|iv ɪe wsyvgi ɪyqɪriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hɪi Piyglxi ɪwx ɪr ª fivirɪrwxɪqqyrk qɪx hir Iyvst®wglir Wɪglivlirwxrsvqir IR :4 9=<152
2. Hɪiwi Piyglxi hevj rɪglx qɪx hiq rsvqeɪir Efjeɪɪ irxwsvkx {ihir2 JÃv hɪi Irxwsvkyrk ɪrjsvqɪi-vir Wɪi wɪgl fiɪ hir ɪsoeɪir Fil¾vhir Ãfiv hɪi Weqqɪɪqshepɪx®xir2
3. Kiq®Ë irɪkiv Zswglvɪjxir qyww hɪi Ɪrwxeɪɪexɪsr zsr iɪriq Iɪioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fiɪ Fiwgl®hɪkyrk hiv Iɪioxvsɪixyrk hevj hɪiwi eywwglɪiËɪgl zsq Liwxiɪɪiv0 L®rhɪiv shiv iɪriq Iɪioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hɪi Wterryrk qyww zsv Ɪrwxeɪɪexɪsr shiv [evxyrk efkiwgleɪxix {ivhir2
6. Piyglxi qɪx Xiɪɪir0 hɪi ivlɪx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivɪeɪ fir¾xɪkx wti~ɪÅwglir Fijiwxɪkyrkw~yfil¾2 Firyx~ir Wɪi jÃv hew ~y fijiwxɪ-kirhi Qexivɪeɪ kiiɪkrixi Wglveyfir yrh HÃfiɪ2 Hiv qɪxkiɪijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rɪglx geeignet sein.
8. Eɪɪi Wglveyfir kyx er~ɪilir0 yq Osrxeoxtvsfɪiqi ~y zivqiɪhir2
9. Hɪiwi Piyglxi hevj ryv ɪr Ɪrrirv®yqir ɪrwxeɪɪivx {ivhir2
10. Hɪi Piyglxi iɪkrix wɪgl RƗGLX jÃv hir Iɪrfey ɪr rsvqeɪ irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hɪiwi Piyglxi ɪwx rɪglx jÃv hɪi hɪvioxi Ɪrwxeɪɪexɪsr eyj rsvqeɪ irx~Ãrhɪgli Sfivă®glir kiiɪkrix2
12. Hɪiwi Piyglxi ɪwx ryv jÃv Higoirɪrwxeɪɪexɪsr kiiɪkrix2
13. Hɪiwi Piyglxi ɪwx ryv jÃv [erhɪrwxeɪɪexɪsr kiiɪkrix2
14. Hew Ki{ɪglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kileɪxir {ivhir2 Hew Iɪioxvsoefiɪ qyww ws iɪrkiwxiɪɪx {ivhir0 heww iw ɪ®rkiv eɪw hɪi Oixxi ɪwx2
15. Ziv{irhir Wɪi ryv Piyglxqɪxxiɪ qɪx rɪglx I¾liviv Pimwxyrk eɪw hɪi erkikifir [exxeki2
16. ^{ɪwglir Piyglxqɪxxiɪ yrh fiɪiyglxixir Kikirwxerh qyww ɪqq iv hiv zsr hiv Ɪosri erkiki-firi Efwxerh kileɪxir {ivhir2 Hɪi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qɪrhiwxef-wxerh rɪglx fivÃgowɪglxɪkx {ɪvh2
17. WiɪfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqɪxxiɪ2 Ziv{irhir Wɪi ryv Piyglxqɪxxiɪ qɪx hɪiwiq W}qfsɪ2 Lesskir-ɪiyglxqɪxxiɪ {ivhir wilv {evq2 [evxir Wɪi zsv Eywxeywgl fɪw wɪi efkioÃlɪx wɪrh2
18. [irr iɪr Wɪglivlirwkɪew kiwtvyrkir shiv oetyxx ɪwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiɪɪi ziv{irhix {ivhir2
19. PɪglxuyiɪɪiɪqɪxPɪglx1iqɪxxivirhir Hɪshir ,PIH- rɪglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rɪglx hiqsrxɪivx {ivhir0 he hɪi Hɪshir Eykir fiwgl®hɪkir o¾rrir2 Rɪglx ɪr [ewwiv xeyglir2 Qɪx jiyglxiq Xygl vimrɪkir0 oirri wxevoi Viɪrɪkyrkwqɪxxiɪ firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Oɪewwi Ɪ hɪi Iɪioxvswɪglivlirx ɪwx hyvgl Leytxɪwsɪivyrk yrh Wglyx~ɪixivervglɪywww keverxɪivx ,Ivhyrk-0 hiv qɪx hiv Qixeɪɪwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ɪwx2 Ivhyrk ɪwx tăglxɪk2
22. Oɪewwi ƗƗ hɪi Iɪioxvswɪglivlirx ɪwx hyvgl Leytxɪwsɪivyrk yrh hyvgl Hsttiɪwsɪivyrk shiv ziwwx®voxi Ɪwsɪivyrk keverxɪivx2 Ivhyrk qyww rɪglx zsvlerhir wirr2
23. Oɪewwi ƗƗƗ hɪi Iɪioxvswɪglivlirx ɪwx hyvgl wilv rɪihvɪki Wterryrkwerwglɪyww ,yrxiv 94 Zsɪx-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rɪglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoɪ¾vtiv qɪx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoɪ¾vtiv qɪx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoɪ¾vtiv qɪx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoɪ¾vtiv qɪx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zsɪɪosqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rɪglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxɪoeɪ1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qɪx Riɪkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvɪx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelɪ{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{eɪxkiw Wxvelɪ{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~ixɪ{iɪɪkiw Ixrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Ixrxeyglir2
40. Hɪiwi Piyglxi ɪwx rɪglx kiiɪkrix0 yq qɪx xlivqɪwgl ɪwsɪivirhiq Qexivɪeɪ efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rɪglx ɪr hɪi Pɪglxuyiɪɪi fɪɪgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir ɪsw rsvqeɪiw vigle~sw yvferswe2 Tsv ɪe ɪuyɪhegɪ»r ɪrjsvqewi e ɪew eyxsvɪhehiw ɪsgeɪiw wsfvi ɪew qsheɪɪhehiw vigskɪhe2

3. WikÀr ɪkyrew rsvqexzew ɪe ɪrwxeɪegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr iɪigxvɪgs geɪÅgehs2
4. Wɪ iɪ gefɪi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfɪehs tsv sxvs hiɪ qɪwqs xɪts wsɪs tsv iɪ jefvɪ-gerxi0 tsv iɪ hixeɪɪɪwxe s tsv yre iɪigxvɪgɪwxe gyeɪÅgehs2
5. Uyɪxev wɪiqtvi ɪe xirwɪ»r hi vih erxiw hi iqti~ev ɪe ɪrwxeɪegg»r s gyeɪuyɪiv xɪts hi qery-xirgɪ»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geɪirxev2
7. Gehe qexivɪeɪ tɪhi eggiwsvɪsw iwtigɪÅgsw hi Åneggɪ»r2 Yxɪɪ~ev ɪsw xsvrɪɪɪsw } evergiɪew ɪhsrisw gsr iɪ qexivɪeɪ gsr ɪsw uyi iwxer Åehsw2 Psw uyi iwx«r ɪrgɪyɪhsw rs tshvɪer wiv ɪhsrisw2
8. Etvɪixe fɪir xshsw ɪsw xsvrɪɪɪsw teve izɪxev tvsfɪiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi ɪrwxeɪev wsɪs ir iɪ ɪrxivɪsv2
10. Etevexs rs ɪh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgɪiw rsvqeɪqirxi ɪrăeqqefɪiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve ɪe ɪrwxeɪegg»r hɪvigxe ir wytivÅgɪiw rsvqeɪqirxi ɪrăeqqefɪiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Iɪ tiws hi ɪe ɪ«qteve xiri uyi wiv wswxirɪhs tsv ɪe gehire2 Vikyɪev iɪ gefɪi iɪ²gxvɪgs hi qshs uyi wie q«w ɪevks uyi ɪe gehire2
15. Ywev wsɪs fsqfɪɪew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev ɪe tsxirgɪe ɪrhɪgehe2
16. Qerxirivwɪiqtvi ɪe hɪwxergɪe qɪrɪqe irxvi ɪe ɪ«qteve } ɪsw sfɪixsw uyi tyiher tvszsgev glɪwte0 gsqs viăire iɪ ɪgsrs2
17. Iɪetevexs iw ehetxs wsɪs teve yre fsqfɪɪɪe gsr wikyvɪheh ɪrgsvtsvehe s gsr yre fsqfɪɪe hi fere tviwɪsr2 Pew fsqfɪɪew wi geɪɪirxer qygls2 Wi egsrwiɪe hi iwtivev e uyi wi irjvɪir erxiw hi geqfɪevɪew2
18. Wɪ yre gvɪwxeɪ hi wikyvɪheh iwx« ekvɪixehs geqfɪiɪs ɪrqihɪexeqirxi } ywi wsɪs vigeqfɪsw etvsfehsw tsv iɪ jefvɪgerxi2
19. Regɪirxi ɪyqɪrswe gsr hɪshsw e iqɪwɪ»r ɪyqɪrswe ,PIH- rs wywxɪxyɪfɪiw2 Rs hiwqsrxiw iɪ tvshygxs tsvuyi ɪsw hɪshsw tyihir tivɪyhɪgev ɪsw sɪsw2 Rs wyqivɪew ir iɪ ekye2 Pɪqtɪev gsr te°s lÀqihs izɪxerhs wsɪzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikɪhs tsv yr jywɪfɪi2 Wɪ iɪ etevexs rs wi irgɪirhi wswxɪxyɪv iɪ jywɪfɪi2
21. Classe I La seguridad elïctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrɪhs e ɪe iwxvygxyve qix«ɪgɪe hi ɪe ɪ«qteve2 Xsqe hi xiwe sfɪɪkexsvɪe2
22. Gɪewwi ƗƗ Pe wikyvɪheh iɪ²gxvɪge hiɪ etevexs keverxɪ~e iɪ eɪwɪeqɪirxs teve ɪe xsqe hi xiwe } gsr hsfɪi eɪwɪeqɪirxs s hi yr eɪwɪeqɪirxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xiriv xsqe e xiwe2
23. Gɪewwi ƗƗƗ Wikyvɪheh iɪ²gxvɪge keverxɪ~ehe tsv ɪe eɪɪqirxeg»r hi fefe xirwɪ»r0 ɪrjivɪsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe irxvehe hi gyivtsw w¼ɪɪhsw hi hɪ¬qixvs wytivɪsv e 94 qq2
26. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe irxvehe hi gyivtsw w¼ɪɪhsw hi hɪ¬qixvs wytivɪsv e 56 qq2
27. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe irxvehe hi gyivtsw w¼ɪɪhsw hi hɪ¬qixvs wytivɪsv e 609 qq2
28. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe irxvehe hi gyivtsw w¼ɪɪhsw hi hɪ¬qixvs wytivɪsv e 5 qq2
29. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe irxvehe hi tsɪzs2
30. Tvsxikɪhs xsxeɪqirxi gsrxve ɪe irxvehe hi tsɪzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikɪhs gsrxve iɪ ksxis zivxɪgeɪ hi ekye2
33. Tvsxikɪhs gsrxvs iɪ ksxis hi ekye gsr ɪrgɪɪreg»r q«|ɪqe hi 59à2
34. Tvsxikɪhs gsrxvs ɪe ɪɪyzɪe2
35. Tvsxikɪhs gsrxvs weɪtɪgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikɪhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikɪhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe ɪrqiwɪ»r xiqtsveɪ2
39. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe ɪrqiwɪ»r tvsɪsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïmicamente aislante.
41. Exirgɪ»r0 vɪiwks hi hiwgevke iɪ²gxvɪge2
42. Rs Åev ɪe jyirxi ɪyqɪrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƉƃƐƒ ƓƐɣƅƇɣƓƅƕƇɣ Ƈƅƒ ƐƑƓƆƑƃƐ ƏƐƒƎƃƎ ƃƇƉƐƑƃƓƏƐɣƉ IR :4 9=<152
2. ƖɣƐɣ ƑƒƉƃƐƒ ƏƇ ƆƐƍƇƇƏ ƃƋɣɣ ƅƋƃƒƐ ƀ ƇƏ Ɠ ƏƐƒƎƃƍɣƏƋƏ ƅƐƒƐƆƓƅƇƎ ƎƔƓƐƒƐƎ2 ƬƍƏ ƆƅƐ ƑƇƒƇƒƃƃƐɣƇƉƉ0 ƐƃƒƃƉɣƇƇƏ Ɖ ƎƇɣƏƋƎ ƅƍƃƓɣƏƎ ƑƐ ƑƒƃƅƉƍƃƐƎƔ ƓƐƓƐƐƑƐƅ ƆƐƇ ƑƇƒƇƒƃƃƐƇɣƉƉ2
3. ɥƐƅƍƃƓƇƐ ƏƇƉƐƇƒƋƎ ƏƐƒƎƃƎ0 ƔƓɣƃƏƐƅƃƋ ƆƇƍƇƏ ƃƋɣɣ ƐƓƔƅƇƓƇƐƃ ƍƇƍƇƃ ƃƐɣƏƋƃƍƏ ɣɣ ƉƃƍƐƉ ƃ ƎƐƍƇƏ ƏƇƇƉƒƆƃƐ2
4. ƚƓƍƉ ƏƇƉƒƇƆƉƏƃ ƚƏƔƒ ƑƐƅƇƇƆƏƇ0 ƐƏ ƆƍƋƇƇƏ ƃɣɣƏ ƃƇƉƇƉɣƉƏƍɣƏƐɣƍƇ ƅƋƃƇƍƇɣɣ ƑƒƐƇƐƆƉɣƇƍƇƎ ƆƍƃƏƐƆ Ɩ ƃƋƉƇƐƒƍƃɣƐƇƇ ƉƇƏɣƉƋ ƆƍƃƍƇƉƉ ƑƒƐƃƇƍƐƇƃ2
5. ƞƇƒƇƆ ƔƇƓƇƇƐƃƉƐƉ ƆƇɣɣƏ ƃƐɣƏƐƇƍƇƏ ƐƐƉƇɣɣƐƇƃ ƓƃɣƐƍƃƃƒƆƐƍɣɣ ƑƒƐƆƇƉƇƉɣƇƏƍɣƎ
6. ŭƒƉƃƐ0 ƍƇƇƐɣƇƒƐƇ ƃƇɣƇƏƇƇƇ ƍƇƇƍɣ ƇƇƍƍƇƍɣ2
7. ƬƐƍ ƒƃƏƋƉ ƍƇƇƏƏƔɣƇƅƐƃƇƋƉƏƇɣƍ ƃƒƎƉƒƎƏƍ ƒƇƇɣƍƇƇɣƃƐƇ2 ŭƑƐƇƍƇƑƇƉɣƏƃɣƃƏƉ ƍƇƃƎƎƉƇƐƃƇɣƍƃƋƃ ƋƃƎƍƍƇƃɣƇƏƋ ɣƇƍƇƏƇƇ ƃƇƇƇƇƇɣƐƇɣƍƇƍƃƇɣ ƍƍƇƇƉƍƃƍƃƇƃƇƎ ƍƐƇƍƇƍƃƇ2
8. ŴƒƇƃƍɣƍƐ ƍƇƒƇ ƍƍƇ ƃƇƃƇƇƃ ƍɣɣ ƍƇƍƇ ƐƍƇƃƇɣƎ ƃƇƇƇƇƇɣ ƃƍƇɣƃƇƍƐƇɣƏƐ ƃƇƉƇ2
9. ŭƒƉƃƐƒ ƎƇƍƍƋ ƃƏɣƏ ƍƍƃƃƇƇƃƇƍƇƇ ƋƇƏƍƃƇ ƃƇƍɣƒƉ2
10. ŭƒƉƃƐƒ ƏƇ ƑƒƉƃƇƍƇƇ ƍƍƇ ƃƍƇƒƇƇƇƃ ƃƇƃƇƇɣƍƇƇƃƇ ƃƐ ƑƇƃƇƒƍƇƉɣƇ2
11. ŭƒƉƃƐƒ ƏƇƑƒƉƃƇƍƇƇ ƍƍƇ ƑƒƇƃƇƍ ƃƇƃƇƇɣƍƇƇƃƇ ƃƐ ƃƇƇƑƐƃƇƍƇƇƍƐƇ ƑƇƃƇƒƍƇƉɣƇ2
12. ŭƒƉƃƐƒ ƎƇ ƍƇƇ ƃƍƇƇ ƃƇƃƇƇɣƍƇƐƇ ƇƐƍƃ ƃƐ ƑƇɣƇƍƇƇƍ2
13. ŭƒƉƃƐƒ ƎƇ ƍƇƇ ƃƍƇƇ ƃƇƃƇƇɣƍƇƐƇ ƇƐƍƃ ƃƐ ƍƇƍƇƃ2
14. ƬƇƍ ƍƐƃɣƒƍ ƍƇƍƇƍƇ ƑƇƇƇƒƇƇƃƇɣƍƍƇ ƍƇƑƃƇƒ2 ƖƍƇƃɣƒƍƇƍƇƍƇ ƍ ƃƇƃ ƍƇƍƇƍƇ ƃƍƇ ƃƇƃƇƍɣɣ ƍƇƑƃƇ2
15. ŪƇƑƇƍƃƍƇƃƃƇƃƍ ƍƇƃƇƃƇƇƃ Ɠ ƃƇ ƃƇƃƇƃƇƃƃƇƇ0 ƍƇƑƃƇ ƍƍ ƃƇƃƍƇƍ ƃƇƃƇƇƃƇƃ2
16. ƬƍƇƃƐ ƑƃƍƇƃƍƃƃƃƃƍƇƃƇ ƃƇƃƇƇƃƇƃƍƍƇƃƇƇƃ ƃƇƍƇ ƃƍƇƃƃƇƇƍƇƃƃƃƍƍƃƇƇ Ɖ ƍƃƇƃƍƃƃƍƇƇƃ ƍƇƃƇƃƇƃƃƇƇƍƇƃƃƍ ƃƍ ƃƇƃƇƍ2 ŭƒƉƃƐƒ ƃƇƍƇɣ ƍƇƍƇƃƃ ƍƇƍƃƇƍ ƍƃƃ ƃƍƃƇƍƃƍƃƍƃƇƃƍƃ ƍƇ ƍƇƃƍƍƍƃƃƃƃ2
17. ŭƒƉƃƐƒ ƃƇƃƇƃƇƃƇƃ2 ŪƇƃƇƍƇƃƇƃƃƃƇ ƃƇƃƇƃƇ ƃƍ ƍƇƃƇƃƃƇƃ0 ƃƇƃƇƃƍ ƍƇƍƃƇƃƍƃƍƃƍƇƃƃƃƃ
18. ƚƓƍƉ ƃƇƍƇƃƇƃƇƃ Ɠ ƃƍƇƃƇƃƃ ƍƇƃ ƃƇƃƇƃƇƃ ƃƇ ƃƇƃ ƃƇƃ ƃƃƃƇƍƃƇƃƇƃƃ ƍƍƃƃƃƃƇƇƃƃƃ ƃƇƃƇƃƃƃƍƃƃ ƃƇƃƃƃƇƃƍƃƃƇƃƇƃƃƃƇƃƃƇƇ ƃƇƃƇƃƇ ƃƍ ƃƇƃƍƍƃƃƍƃ2
19. ŪƇƃƇƃƃƍƇƃƃ ƃƇƃƃ ƃƍƃƃƇƃƃƇƃ 1 ƃƇƃƃƃƇƃƇƃ ƃƍ ƃƇƃƇƃƃƃƃƍƃ ƃƍƃƇƃ ,PIH-2 ŭƍ ƃƇƃƃƃƃƃƃ ƃƍƃƇƃ0 ƃƍƃ ƃƍƃ ƃƇƃƃƃƇƃƃƃ ƃƍƃƃƃƍƃƃƃ ƃƍƃƃƃƃƃ ƃƍƃƃƃ2 ŭƍ ƃƇƃƃƃƃƃ ƃ ƃƇƍ2 ŭƃƃƃƃƃƃ ƃƇƃ ƃƃƃƃƃƃƍ0 ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
20. ŭƒƉƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2
21. Ŭƃƃƃ
22. Ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
23. Ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃƃƃ-2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
24. ŭƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
25. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
26. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
27. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 609 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
28. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
29. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
30. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
31. ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
32. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
33. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ 59à2
34. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ2
35. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
36. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
37. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
38. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
39. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
40. ŭƒƉƃƐƒ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
41. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
42. ŭƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irɪi shts{ehe lyvstiɪwoɪq {}qsksq fi~tɪig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irɪi rɪi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqeɪr}gl shteho»{ qɪiɪwoɪgl2 Ɪrjsvqegɪɪs ~fɪiverɪy ɪ ywy{erɪy shteho»{ reɪiò} ~ewɪèkreâ y {ɪeh~ ɪsoeɪr}gl2
3. ^kshrɪi ~ tv~itɪweqɪ ɪrwxeɪegɪe qywɪ f}â hsosrere tv~i~ {}o{eɪÅos{eriks iɪioxv}oe2
4. Nìòiɪɪ ~i{rèxv~r} oefiɪ iɪioxv}g~r} ɪiwx yw~osh~sr}0 qywɪ sr ~swxeâ {}qɪirsr} x}ɪos ɪ {}ɪàg~rɪi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè ɪyf {}o{eɪÅos{eriks iɪioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ɪrwxeɪegɪɪ ɪyf ɪeoɪɪiosɪ{ɪio g~}rrsìgɪ ~{ɪà~erɪ ~ osrwiv{egɪà reɪiò} shgɪeâ retɪègɪi wɪigɪs{i2
6. Yv~àh~irɪi tswɪehe g~iìgɪ0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irɪe2
7. Oeòh} qexivɪeɪ {}qeke wtig}Åg~r}gl eogiwsvɪ»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf ɪ reovèxio rehe ɪeg}gl wè hs x}ty qexivɪeɪy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ɪivh~sri2 Xi ~eɪàg~sri qskà soe~eâ wè rɪi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgɪwreg {w~}wxoɪi ìvyf}0 ef} yrɪoreâ tvsfɪiq»{ ~i ɪàg~iq2
9. Yv~eh~irɪi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eɪrwxeɪs{eri x}ɪos ɪ {}ɪàg~rɪi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rɪi {ɪeìgɪ{}hs qsrxs{erɪe re ɪex{stеɪr}gl ts{ɪiv~glrɪegl2
11. Yv~àh~irɪi rɪi ~hexri hs fi~tsìvihrɪiɪ ɪrwxeɪegɪɪ re ts{ɪiv~glrɪegl rɪi fèhàg}gl skrɪs shtsvr}qɪ2
12. Yv~àh~irɪi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eɪrwxeɪs{eri x}ɪos re wyĂgɪi2
13. Yv~àh~irɪi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eɪrwxeɪs{eri x}ɪos re ìgɪerɪi2
14. Gɪèòev ɪeqt} qywɪ f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ɪeêgygl2 [}vikyɪs{eâ oefiɪ xeoɪ0 ef} f}ɪ sr hɪyòw~} sh ɪeêgygle2
15. Y~}{eâ x}ɪos ɪ {}ɪàg~rɪi òev»{io s qsg} rɪi {ɪiow~ir rɪò xe ~eɪigere2
16. ^egls{eâ qɪrɪqeɪrà fi~tɪig~rà shɪikɪsìâ {woe~erà tv~i~ ɪosrè tsqɪèh~} òevs{oàɪ sfɪioxiq sì{ɪixɪsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 ɪiòiɪɪ qɪrɪqeɪre shɪikɪsìâ rɪi ~swxerɪi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tɪig~sre2 Y~}{eâ x}ɪos òevs{io s~reg~sr}gl x}qw}qfsɪiq2 òevs{oɪ lesskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ɪgl {}qɪerà0 ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Nìòiɪɪ w~ols ~efi~tɪig~eɪàgi ɪiwx yw~osh~sri ɪyf ~fɪxi0 qywɪ ~swxeâ srs rex}glɪqɪewx {}qɪirɪs-ri y~}{eɪàg g~èìgɪ {}qɪirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqɪ2
19. Hɪsh} iɪioxvsɪyqɪriwgirg}ɪri ,PIH- rɪi wà {}qɪirri2 Rɪi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrɪi{eò hɪsh} qskà yw~osh~ɪâ {~vso2 Rɪi ~eryv~eg { {sh~ɪi2 G~}ìgɪâ ~{ɪòsr}q qexivɪeɪiq ~ {ɪ»ore yrɪoeɪàg gliqɪg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irɪi {}tswe{òsri { fi~tɪig~rɪo2 Ni~iɪɪ ɪeqte rɪi ì{ɪigɪâ0 {}qɪirɪâ fi~tɪig~rɪo2
21. Oɪewe sglvsrrsìgɪ Ɪ ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ɪ~sɪegèɪ tv~i{shrɪo ~efi~tɪig~eɪàg} ,~egɪwo sglvsrr}- tsɪàg~sr} ~ qixeɪs{e wxvyoxyvà ɪeqt}2 ^egɪwo sglvsrr} ɪiw sfs{ɪà~os{}2
22. Oɪewe sglvsrrsìgɪ ƗƗ ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ɪ~sɪegèɪ tsh{»rre ɪ~sɪegè ɪyf {~qsgrɪsre ɪ~sɪegè2 Rɪi qywɪ qɪiâ ~egɪwoy sglvsrriks2
23. Oɪewe sglvsrrsìgɪ ƗƗƗ ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewɪɪirɪi s fevh~s rɪwoɪq retɪègɪy ,tsrɪòi 94 Zsɪx-2 ^egɪwo sglvsrr} rɪi ɪiwx sfs{ɪà~os{}2
24. Rɪi ~efi~tɪig~sr}2
25. ^efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà gɪeɪ wxeɪ}gl s ìvihrɪg} {ɪèow~in rɪò 94 qq2
26. ^efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà gɪeɪ wxeɪ}gl s ìvihrɪg} {ɪèow~in rɪò 56 qq2
27. ^efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà gɪeɪ wxeɪ}gl s ìvihrɪg} {ɪèow~in rɪò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà geh wxeh}gl s ìvihrg} {ièow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gehsos{gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehereg}q ovs tpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pir y 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirreq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirreq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksv{ehiks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~ir i ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivehiq xivqg~ri ~s pyàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirie tvàhiq ipiox}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{rexe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lymzyp {svhir kiwxstx2 rjsvq iiv fm hi tpeexwipoi eyxsvixixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ymwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epmh hi rixwterrrk ej epzsvirw qix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivieep zivinwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi ki-wglox~r zssv lix qexivieep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqirxi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w ymwpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~iej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Ymwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir ziviqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zipklirhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Ymwpyxirh peqtir kifvyoir hi izer hx w}q fssp ~r zssv~ir2 Lepski-irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zipklirhwkpew hirx srqhhipmo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixpglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipklirhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklirhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ipioxvwgli zipklirhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzvn2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zepirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qix xlivqwglwspivirhi qexivepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~ixz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrspyp qirepiv2 Tirxvy rjsvqexm gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxexi eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvger gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsvm wtigĂgi hi qsrxe2 Yxpm~ex wyvyfyvn tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevyn gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiq i hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep răeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp2
15. Jspswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgexe2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiex2 Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp r gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihex jsps-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtm2 Iq teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiex2
25. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hreqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hreqixvy qe qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hreqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hreqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
30. Xsxep tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
31. Ry iwxi tvsxiex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivxgepi hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze etin gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsn2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge2
41. Exirÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿ wywe pyqrsewI2

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH- [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible] I [illegible]
22. [illegible] II [illegible]
23. [illegible] III [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59°
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e I«~xevx«w lypeh²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»x e lip}lex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitx²wx zmer}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixr2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃpx0 e~x e~srrep o oip gwiv²pxixr e k}«vx»zep0 e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zmer}w~ivipΔzip2
5. Exipitx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrhk «veqxeper}xwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«pw v¾k~x²w xevxs~²osoex k²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~xir ofz«re2 E gws qekfer xep«plex»o riq jip²xpirÃpjipipio qik2
8. Epetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipitxIixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾Ãpq²r}io o¾~¾x k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~xvi w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~effpik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo ejipÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qikleeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzp«kfxsx x«vk} o¾~¾x qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikipÃx qrq«pw f~xsrw«k x«zspw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~q f»yq qepip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«ve qik0 qk oBprio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ip¾v¾x0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwiviepoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pIixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 q ivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri q ivfxwi z~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~fxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~fx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» f~xswfx²ooep ip«xsx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e f~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w f~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tp«w f~xswfxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. hikpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hik xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'fwxvs shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'fwxvs riwq{ fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²Is qÁwxwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi pozhegi0 i xlife wi rjsvqszex y q{wxr{gl svk«rî s ~tîwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw{ tvsz«hÁx ozepĂoszerĹ ipioxvo«I2
4. Tsoyh i zrÁk{oefip tsκos~ir0 zĹqÁry qîÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvo«I2
5. T'lih rwxepeg{ rifs eosyosp stiveg{ ÀhvÍf} zÍh} shtsx w{Ysz² retÁx{2
6. T'fwxvs w ɔ«wq0 oxiv² qslsy ~tîwsfx tst«ir{2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyi wtig«r{ ytizÉszeg{ t'fwpykirwz2 TsyÍxi kvsyf}e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'tizrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«IrÁxi zkigIr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²qî t'osrxeoxy2
9. T'fwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. T'fwxvs rir{zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrÁ Is'lpez² tszvgl}2
11. T'fwxvs rizlshrĹ o t'l{q² rwxepeg re fÁÍrÁ Is'lpez² tpsgl}2
12. T'fwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'fwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X{le peqt} qyw{ fĹx tshtv«re 'lixÁ~iq2 Wi'l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk{ rií 'lixÁ~2
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzÁxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«p{ fi~tiɔrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«p{ z~h«pirswx0 peqte q îÍi ~tîwsfx tsÍ«v2
17. Weqsslverr« Í«vszoe2 TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfsp iq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'lzep2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. Niwxp Íi ri fi~tiɔrswxr{wops tvewop² rifs tsκos~ir²0 ixlife Is soeqÍxÁz}qÁrx0 t'l zĹqÁrÁ tsyÍ{zixi zĹpyɔrÁ r«Ivehr{ h{p} shtsz{hegÍ rsvq«q2
19. WzÁxiprĹ~hvsw riz}qÁrxiprĹq hshseq iqxyfg{q wzÁxps ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tsκoshx ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ċwxÁxi rezpIɔirĹq lehviq fi~wpr{gl 'lihhipe t'l{tvezoî2
20. T'lfwxvs z}fezirĹ tswxvosy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wzfx0 z}qÁExi tswxvoy2
21. X'lhe I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ ~speg{ e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr{- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrÁr{ tszrr²2
22. X'lhe II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ ~speg{ e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~speg{2 Riqyw{ qfx y~iqrÁr{2
23. X'lhe III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir{q szipq r{~o²q retÁx{ ,rÍk{q rií 94 Zspx-2 Riqyw{ qfx y~iqrÁr{2
24. RiglvÁr2
25. Glv«rÁr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxk{q rií 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxk{q rií 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxk{q rií 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxk{q rií 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsx zrory{ tvegly2
30. Efwspyx rÁ glv«rÁr tvsx zrory{ tvegly2
31. Riglv«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsx wzwp²qy teh«r{ oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsx teh«r{ zsh} w qe|q «pr{q wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsx hikx2
35. Glv«rÁr tvsx wx'loer{g{ zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsx xv}woer{g{ zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsx wprÁ xv}woer{g{ zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir{2
39. Glv«rÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir{2
40. T'lfwxvs rir{ zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqs ~speɔr{q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{ ~eweĺir{ ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rih{zixi wi t'l{qs hs wzÁxipr²Is ~hvsi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviÞe i y wopehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhiqe IR :4 9=<152
2. Sze yviÞe wi ri wqi shpekex ~e ihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~ tvoytpere xveÍxi rjsvqegi sh psoepr l zpewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezx ozepĂgver ipioxvɔev2
4. Eos i zerwo retsr oefip skxiâir0 wx qsve ~eqirx wopyɔzs tvs~zsÞeɔ0 xvkszeg p ozepĂg-ver ipioxvɔev2
5. Yzmio wopyɔxi wxvyrs retererri tvi tsɔixoe rwxepegmi p fps osri zwxi shvÍezerie p tstvezpe-re yviÞe2
6. Yvihe qe hipszi os qsky stiâ2
7. Wzeo qexivep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxi zmoi xtpe tvopehri ~e qexivep re os wy tvɔzκâir2 Hswxezpir hipsz qsky fx ritvopehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos f wi ~fikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviÞe os wi qsÍi rwxepvex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etep zz q tszvwreqe2
12. YviÞe os qsÍi fx ykveÞir weqs re wxsty2
13. YviÞe os qsÍi fx ykveÞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixmoi qsve fx tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔr oefip re reɔr he fyhi hyp sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs Íevyp we zspeÍsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiÞy Íevyp swzmixpirsk sfioxe hvÍxi yzmio qrqepry wkyvry yhepirswx0 oes κxs i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqepre yhepirswx ri tsκxyi0 Íevype qsÍi ~e~zex tsÍev2
17. Weqs~ekxre Íevype2 Osvwxi weqs Íevypi s~reɔiri sz q ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky fx eos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs p ve~fmirs0 wxs qsve fx shqel ~eqirirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywopeÞir w tvstwqe2
19. I~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoepgsq ,PIH- rwy ~eqirzi2 Riqs xi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky skxixi sɔi2 Riqsxi yverex y zshy2 Sfvκxi zpeÍrsq ovtsq ~fikezex ieoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviÞe qe swkyveɔ2 Eos wi Íevypge ri tep0 ~eqirx swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~speggsq i hshexrq ~eκxrq zshɔiq ,y~iqpirq- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpoi2 Y~iqpir i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~speggsq i hzswxvyosq p tseɔersq ~speggsq2 Y~iqpir ri rist lshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eeqɔire i reterer iq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zspx-2 Y~iqpir ri ristlshrs2
24. Ri ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwx I sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwx I sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwx I sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwx I sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oetizshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowqepriq zivxoeprq rekifsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoere zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y qe~y2
37. ^ekxâirs sh eoI zshir I qe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverere2
39. ^ekxâirs osh hypI yverere2
40. YviÞe ri tsksher tsovzery xstrwoq ~spegwoq qexivepsq2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspe2
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig{Ăgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy{hs i|gpywzeqirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigihew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eqfirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxi iq wytivj{giw rsvqepqirxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj{giw rsvqepqirxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wire mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfixs pyqrehs0 e hwx-rge q{rqe hi wikyver±e rhgehe rs {gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q{rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w{qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy{pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy{hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h{shsw iqwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy{ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herĂgev sw splsw2 R¯s qivkplev iq «kye2 Pqtev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuy tehs gsq jywfzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jywfzip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proxi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve q ix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwqe ,rjivsve 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiqtsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqgeqirxi wsperxi2
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2